

## Te Guijtz Nani Biääd Loj Rebe<sub>n</sub> Hebreë

### *Agunii Xi'n Dios xtidx Xtadni*

<sup>1</sup> Ne<sub>n</sub> redxe galoo garen-garen mood guninäy Dios retoxtadgoldoonu. Xhidajlza huält guniini por reniguii ni bacuaa xtiidxni. <sup>2</sup> Ne<sub>n</sub> redxejre aguniini loonu por Xi'nni, lojzani badeed Dios yäl<sub>r</sub>nibee guncheeni guedxliujre, badeedzani guira'ti lojni. <sup>3</sup> Laani najc xtuxh xten xcäl<sub>r</sub>dimbicha' Dios, laani najczani sigajc najc Dios, laazani rapchee guira'ti con xtiidxni ni rnibee. Cheni gulujx basiani xtoj<sub>l</sub>nu, gurejni xladbee Gueb Dios xhaguibaa te canibeeni.

### *Sacduxhru Xi'n Dios loj rexangl Dios*

<sup>4</sup> Ro'c gurej Xi'n Dios sa'csi sajcruni loj reangl xten Dios, sa'csi acua'ni yäl<sub>r</sub>nibee si'c te bej<sub>n</sub> ni riannäy xhixten Xtadni. Lajzani sajcro lo relaj rexangl Dios. <sup>5</sup> Sa'csi Dios di niäjb loj nicla tej rexangl<sub>ni</sub>:

Luj najclu Xi'nä. Narä guleälu te guinibeelu.

Dizani niäjb xcuent nicla tej rexangl<sub>ni</sub>:

Narä gacä xtadni, laani gacni xi'nä.

<sup>6</sup> Niluxh che biädnäni Xi'n xtebni lo guedxliuj, guniini:

Guiraa rexangl xten Dios, ;Colgan<sub>n</sub> Xi'nä!

<sup>7</sup> Che gunii Dios xcuent rexangl<sub>ni</sub> räjpni:

Rujnni ruxhun<sub>n</sub> rexangl<sub>ni</sub> si'c bej, rujnni rbebajl rexmosni.

<sup>8</sup> Niluxh xcuent Xi'nni guniini:

Luj najc Dios.

Nabaj<sub>n</sub>lu par tejpas;

xcäl<sub>r</sub>nibeelu par tejpas najc te yäl<sub>r</sub>nibesa'c.

<sup>9</sup> Ahuinälajzlu xhigabsa'c, dipaclu nichagljaz xhigabguijdx,

ni'cni Dios ni najc Xtioslu, baniidxru yälrbalajz lojlu quela  
loj resa'lu.

<sup>10</sup> Rniizani:

Luj, Dad, che guslojli bencheelu guira'ti,  
bencheelu cad soob guedxliuj, naazalu bencheelu  
reguibaa.

<sup>11</sup> Laareni sinitlojreni, niluxh luj nabajñlu par tejpas.

Guiraareni siujx si'c riuix te lajd.

<sup>12</sup> Suse'tlureni si'c rie't te la' lajd, sidxaareni si'c rdxaa te  
lajd.

Niluxh luj dilu guidxaa.

Lałgajctis nabajñlu, di rexijzlu ted.

<sup>13</sup> ¿Gucxha räjp Dios lo te xanglni scree, ä? Räjpni:

Gurej xladbeä te guinibeelu dxejli cheni gudzugä guiraa  
ni rdxe'ch lojlu lazd ni'lu.

<sup>14</sup> Guiraa rexangl Dios najc sprit, ruxhał Diosreni te chay-  
acnäjreni rebejñ ni xca' yälñnabajñ par tejpas.

## 2

*Na'c gusaanni diidx ni rusłaani lo dojl*

<sup>1</sup> Ni'cni nanab jiunu xtidx Dios ni abiejn diajgnu, te na'c  
guibicajnu lo xnezyujni. <sup>2</sup> Anajntu aguzojb diidx ni gunii  
rexangl Dios neñ redxe galoo. Luxh reni di nusoob diidxga  
bejnreni dojl, dxejc bateed Diosreni trabajw. <sup>3</sup> ¿Xho gac  
guibicaj xcälñnaj Dios yejcnu palga dinu jiu rextidx Dios  
xcuent yälñrusłaa lo dojl, ä? Ni Dad, Jesucrist basa'n di-  
idxga lo rexpejñpacni, dxejc laareni basule'reni rediidxre  
loonu. <sup>4</sup> Niluxh Dios baluii najc diidxga guliipac sa'csi  
bejnri reseem, näjza yälñrdxeloduxh, näjza xhidajl remila-  
grw. Badeedzani Sprit Dxan xtenni loj renani ahuililajz  
xtiidxni te gun tejpgareni garen-garen xtzunreni si'ctis ni  
rlajz Dios gunreni.

*Nani guläxteij yälrusläa bejn lo dojl*

<sup>5</sup> Di Dios gudeed yälrnibee lo rexanglni te guinibeereni guedxliucoob ni cagusä'tnu naj. <sup>6</sup> Guyu' tej ni bacuaa xtidx Dios lo guijtz, räjpni:

¿Chu najc niguii, te guinalajz Dios laani?

¿Chu najc xi'n niguii te jädhuiizaluni?

<sup>7</sup> Nagabsi dxej guxiiru sajcnj lo reangl xhaguibaa, dxejcti badesaclu xcäl'nasa'cni,

badesaclu xpala'nni,

badeedzalu yälrnibee lojni te guinibeeni guira'ti ni bencheelu.

<sup>8</sup> Badeedlu guinibeeni guiralii ni yu' lo guedxliuj.

Cheni badeed Dios guira'ti te guinibeeni, xhetliidi basa'n

Dios ni digacdi guinibeeni, niluxh naj ruhuiinu gajdni guinibee guiralii ni'c. <sup>9</sup> Alga rhuiinu Jesucrist, ni bejn

Dios guxiiru sajcnj lo reangl xten Dios che guyu'ni lo guedxliuj balse dxej. Che baluux Jesucrist xtzuumni lo

guedxliuj, badeed Dios yälrdimbicha' näjza xpala'nni lojni. Sa'csi sanälajz Dios nuurnu basaanni gudejd Xi'nni

trabajwduxh, gujtni lacuaa niejtnu.

<sup>10</sup> Dios benchee guiralii ni yu' lo guedxliujre, najli rnibeeza Dios guira'ti. Luxh Diosre rlajz chanäni xhidajl

xi'nni xhaguibaa, ni'cni baxhaļ Dios xi'npacni Jesucrist te guläxteijni yälrusläa bejn lo dojl che gudejdni tra-

bajwduxh lo cruujz. <sup>11</sup> Sa'csi Jesucrist, ni rujn chasanäj bejn te yäl'nabanya, näjza reni risanäj yäl'nabanya, tejtis

najc xtadreni. Ni'cni di Xi'n Dios guitujy guiniini lojreni: "betzä". <sup>12</sup> Scree caj lo xtidx Dios:

Chasule'ä lo rebetzä xho najclu,

siliä'päza xpala'nlu lojreni.

<sup>13</sup> Räjpzani:

Sibäzä gacnäj Dios narä.

Ste lajt guiniini:

Bahuii loä näjza rexi'nä ni baniidx Dios loä.

<sup>14</sup> Te famiĭ najc tejsi bääl, tejsiza rejn; ni'cni che biääd Jesucrist lo guedxliuj guyu' tiejxhni näj xtiejnmi si'c benguedxliuj, gujtzani te gujc bejnmi gunijt nani rnibee yälgujt, nalajznu, bendxab. <sup>15</sup> Te si'c baslaani guiraa reni rdxejb yälgujt, najcreni si'c reni yu'tis loj xlamni guideb nabajreni, lacti rdxejbreni yälgujt. <sup>16</sup> Guliini dini niääd te gacnäjni reangl xten Dios, biäädni te gacnäjni guiralii rexajg toAbram. <sup>17</sup> Ni'cni gujcnmi si'cpac te bejtznu, te gac gacni te bixhojz xten Dios ni rulaslajz, te bixhozsa'cza xten Dios, si'cni rlajz Dios gacni te guslaani rebejn lo dojl. <sup>18</sup> Sa'csi lagajc laani gudejdni trabajw, luxh baquiilza bendxabni niujnmi dojl, ni'c naj sajc gacnäjni renani ruquiil bendxab gun dojl.

### 3

#### *Jesucrist sajcru loj Moisés*

<sup>1</sup> Ni'cni bejtznu, reni anabansa'c, sa'csi najctu reni gurejdx Dios gac xi'nni, colyembee Jesucrist ni baxhaĭ Dios loonu. Laani najc bixhojz ni sajcru, rusule'zani xtidx Dios xcuent nani ahuililajznu. <sup>2</sup> Laani huinuutis guyu'ni lo Dios ni guleni te gunni dzuunre. Sigajc ni bensa'c toMoisés xtzuun Dios che guyu'ni loj rexpejn Israel, sigajcza bensa'c Jesucrist dzuun che biäädni lo guedxliuj. <sup>3</sup> Sigajc ni yu'ru xpala'n dad lo xpala'n rexi'nni, sigajcza yu'ru xpala'n Jesucrist lo xpala'n toMoisés. <sup>4</sup> Yu' xtad guiraa refamiĭ lo guedxliuj, niluxh gule'c Dios guiralii bejn, bencheezani guedxliuj. <sup>5</sup> Basoob Moisés diidx si'c te mos, cuanäjni rexpejn Dios si'cni gunibee Dios gunni, te baluiini xho gac redzuun ni gajd gac dxejc, luxh naj agujc redzuunga. <sup>6</sup> Niluxh Jesucrist basoob diidx si'c xi'npac Dios. Cuanäjni xfamiĭ Dios. Nurnu najcnu xfamiĭ Dios

palga chanuutis sudzu'tznu lo xtiidxni, palga guibala-  
jztisnu, palga gutiplajznu dxejli ni guibi' Jesucrist.

*Yälrusilajz xten rebejn* Dios

<sup>7</sup> Ni'cni, si'cpac rnii Sprit Dxaan xten Dios:

Naj, palga jiendiajgtu xse'ni,

<sup>8</sup> na'c gun-najdtu lastootu si'c bejn rebejn ni bidxechnäj  
Dios che cuansajreni lo reyubijdz.

<sup>9</sup> Ro'c bidxechnäj retoxtadgoldootu Dios sa'csi direni  
nililajz Dios siädnäreni,  
niluxh bahuiireni redzunduxh ni bejn Dios nez lojreni  
tiuu ijz.

<sup>10</sup> Ni'cni la<sub>l</sub> ni cadxe'ch Dios loj rebejn<sub>ga</sub>, bejn Dios xhigab:  
Sujiannäjreni xhigabguijdxreni,  
dina gusanä jiu'reni xcäl<sub>l</sub>rusilazä.

<sup>11</sup> Ni'cni bidxe'ch Dios lojreni,  
bejn Dios te xhigabduxh,  
di rebejn<sub>ga</sub> jiu' te gusilaznäjni.

<sup>12</sup> Bejtznu, col<sub>l</sub>natiro andi chu tejtü rujn xhigabgui-  
jdx, r<sub>l</sub>ajz guibicaj lo Dios, ni nabajn<sub>l</sub> par tejpas, sa'csi  
dini chalilajz xtiidxni. <sup>13</sup> Ni'cni col<sub>l</sub>gulijdx resa'tu guixe-  
guixee, laga najcni nadxej; te di chu tejtü gacnajd lastooni  
xcuent reyäl<sub>l</sub>rusguee xten redojl. <sup>14</sup> Sa'csi palga chanuunu  
sudzu'tznu lo xtidx Dios ni huililajznu che biembeenuni,  
dxejc yu' xhi rajpnu con Jesucrist. <sup>15</sup> Si'c caj lo guijtz:  
Nadxej, palga jiendiajgtu xse' Dios,  
na'c gunnajdtu lastootu si'c bejn rebejn<sub>l</sub> ni bidxechnäj  
Dios lo reyubijdz.

<sup>16</sup> ¿Chu reni'cni bidxechnäj Dios che biendiajgreni xti-  
idxni? ¿La et laadi guiraa rebejn<sub>l</sub> ni gulää Moisés guedx  
Egipto, ä? <sup>17</sup> ¿Chuxh loj bidxe'ch Dios tiuu ijz lo reyubijdz,  
ä? ¿La et laadi reni biajb lo dojl, dxejc gujtreni, huijia-  
jbreni nez loj reyubijdz, ä? <sup>18</sup> ¿Chu loj räjpni dipacreni

jiu' lo xcälrusilajzni? Loj reni di nusoob xtiidxni. <sup>19</sup> Ni'c ruhuiinu di niajcdi niu'reni lo yälrusilajz sa'csi direni nililajz xtidx Dios.

## 4

<sup>1</sup> Ni'cni palga bia'n diidx siu'pacnu lo yälrusilajz con Dios, nanab jia'pnu lagajc nuure didi yu' chu tejnu di gun gaan jiu' lo yälrusilajzga. <sup>2</sup> Sa'csi nuure abiejn diaagzanu diidx ni rusia dojl, sigajc biejn diajg rebejnga; niluxh xlia'si biejn diajgreni diidxga sa'csi bacua-diajgrenini niluxh direni nililajzni. <sup>3</sup> Luxh nuure ni ahuililaaznu siu'nu lo yälrusilajzga; caj lo guijtzt gunii Dios rediidxre:

Ni'cni bidxe'chä lojreni, benä te xhigabduxh,

di rebejnga jiu' te gusilaznäjreni narä.

Mase abaluuxni xtzuunni cheni birixtiejli guedxliuj.

<sup>4</sup> Sa'csi loj stee guijtzt caj diidx ni guniini xcuent dxej ni rusilajz bejn:

Xho'p dxej bejn Dios xtzuunni, dxejcti basilajzni tebdxej.

Xhet bejdini dxejga.

<sup>5</sup> Stehuält guniini:

Di rebejnga jiu' te gusilaznäjreni narä.

<sup>6</sup> Niluxh yu' reni gajd jiu' loj yälrusilajzga, luxh reni biejn diajgni diidx ni rusia dojl di niu' sa'csi direni nusoob xtiidxni. <sup>7</sup> Ni'cni basoob Dios ste dxej gac “nadxej”.

Gudejd xhidajl ijz che gunisac Dios xcuent yälrusilajz. Badeed Dios gunii toDavid rediidxre:

Nadxej, palga jiendiajgtu xse'ni, na'c gunnajdttu lastootu.

<sup>8</sup> Paru nudeed Josué yälrusilajzga loj rexpeñ Israel, diru Dios ninisac xcuent stee dxejre. <sup>9</sup> Naj ria'nza te yälrusilajz par rexpeñ Dios, <sup>10</sup> sa'csi nani riu' lo xcälrusilaznäj Dios, rusilajzani lo xtzuunni sigajc basilajz Dios lo xtzuunni.

<sup>11</sup> Nanab chanuu gusoobnu xtiidxni te jiu'nu lo yäl\_rusila-jzga, te di chu tejnu ni gacnajd lajzni si'c ni gucnajd lajz renani di nililajz.

<sup>12</sup> Sa'csi nasesduxh xtidx Dios, yuduxhza xcäl\_rnibee xtidx Dios. Najcni si'c te guchiil ni caduxh ro'ni, rääzni nez neñ redzujt näj yojb. Sigajcza xtidx Dios rääz nez cadre rlia' sa' xsprit näjza xaim bejñ. Ruluiiza xtidx Dios rehxigab ni yu' lastoo bejñ, näjza redzuun ni rlanj lastoo bejñ gun. <sup>13</sup> Xheti xhi bencheedi Dios ni naga'tz nez lojni. Guiralii guyasi ruhuii Dios. Sajpnu gudeednu cuent lo Dios.

### *Bixhojz ni sajcru najc Jesucrist*

<sup>14</sup> Jesucrist, Xi'n Dios, najc xpixhojzpacnu ni sajcru, nani abiu' loj Dios. Ni'cni nanab chanuu sudzu'tznu chalilaaznu xtidx Dios. <sup>15</sup> Xpixhojznu ni sajcru sajcgulaslajzni nuure te di jiajbnu lo dojl, sa'csi laani sigajcza gudejdni trabajw, baquiil beñdxabni te niujnni dojl, niluxh dini niujn dojl. <sup>16</sup> Riäjlpac na'c guidxeebnu cuedxguiniabnu lo Xtiosnu ni sanälajz nuure. Na'cza guitujynu, te gulaslajzni nuure, guideb xcäl\_racnäjni gacnäjzani nuure.

## 5

<sup>1</sup> Galooli guiraa rebixhojz ni sajcru nabee lo rebejñ. Bixhojz ni sajcru rniab lo Dios xcuent rebejñ. Luxh lojni rudeed rebejñ regon näjza reguidxaa ni gudeedni lo Dios te jiäu lo xtojlreni nez lo Dios. <sup>2</sup> Rdejdza bixhojz trabajw sigajc benguedxliuj, ni'c sajcg'a'pni yäl\_nadolajz loj rebejñ nani nayääl näjza reni abanijt lo Dios. <sup>3</sup> Niluxh sa'csi näjza laani rujnni dojl, nanab gudeedni guidxaa lo Dios te jiäu lo rextojl\_ni sigajc rudeedni guidxaa lo Dios te riäu lo xtoj\_l rebejñ.

<sup>4</sup> Rut sajcdi gac bixhojz xcuentceni. Dios najc ni rbejdxni te gacni bixhojz, dxejc rudeedni xpala'nni lojni si'c badeednini lo Aarón. <sup>5</sup> Si'cza di Jesucrist niajc bixhojz ni sajcru xcuentceni. Dios najc nani gulälajni gacni bixhojz ni sajcru, räjpni lojni:

Luj najclu Xi'nä, narä guleälu nadxej te guinibeelu.

<sup>6</sup> Scree cajza lo xtidx Dios stee lajt:

Luj najclu bixhojz par tejpas sigajc gujc te niguii ni laa Melquisedec.

<sup>7</sup> Cheni gubajñ Jesucrist lo guedxliujre, gurejdx-gunabzani lo Dios, guredxa'ni biinzani lo Dios nani sajc nudzucajni lo yälgujt; Dios bacuadiajg xtiidxni sa'csi huinäälajz Jesucrist Dios. <sup>8</sup> Ni'cni Jesucrist mase najcni Xi'n Dios bisieedni basoobni diidx luxh näj ni'c gudejdni trabajw. <sup>9</sup> Che bidzujñ dxej baluuxni guiraa redzuun ni rlanj Dios gunni, laani gujcn nani rudeed laa bejñ nani rusoob xtiidxni lo dojl par tejpas <sup>10</sup> sa'csi Dios gulälajni bixhojz ni sajcru, gujcn bixhojz sigajc gujc Melquisedec.

*Rxh*unriezgw gusa'nni xcälrlilajzni

<sup>11</sup> Rlajznu guiniinu xhidalduxhru diidx xcuent Melquisedec, niluxh naganduxh gusule'nuni lojtu sa'csi nadyejctu, ditu gacbee. <sup>12</sup> Agujc xchej huililajztu rediidx xcuent Jesucrist. Ariäjñ gusule'tu rediidxre ñaj, niluxh alga rquinnrutu chu gusule' rediidxre lojtu stehuält, luxh rediidxre najc rediidx guyasi xten Dios. Agucsactu si'c báz. Rlajztu yäsactu le'ch lacuaa gautu yäjt, bääł; nalajznu, redidxnagajn xten Dios. <sup>13</sup> Reni najc si'c báz, rä' le'chtis, direni gumbesa'c redidxsa'c xten Dios. <sup>14</sup> Niluxh rebeñ guyajñ rajw yäjt. Sigajcza redidxnagajn xten Dios najc par rebeñ ni aguyajñ lo xtidx Dios, renani ayu' xcäriejnñi, arumbeereni nani najc dzunsa'c, nani najcza dzunguijdx.



## 6

<sup>1</sup> Nanab guisieedrunu xtidx Dios te churu xcäriejnnu. Na'c guisieedtisnu didx-guyasi xcuent Jesucrist. Na'c guluiitisnu diidx xcuent yälrusiechljaz, xcuent redzuun ni rujn rejt bejn, näj yälrililajz xtidx Dios. <sup>2</sup> Na'c guluiitisnu xcuent yälrobnis, näj yälrudzubnaa yejc bejn, näj xcuent yälrbajnsac rebengut, näj xcuent yälguxhtis par tejpas. <sup>3</sup> Alga do'o guisieedru xtidx Dios te churu xcäriejnnu, palga si'c guniidx Dios jiennu.

<sup>4</sup> Yu' bejn ni abianij xcäriejnni, ni acua' reyäl'nasa'c ni rudeed Dios, ni rbäjz Sprit Dxan xten Dios nen lastooreni, <sup>5</sup> luxh bidxagljazreni xtidx Dios näj yäl'nibee xten Dios ni churu jiääd. <sup>6</sup> Palga laareni guibisacreni lo sa' yäl'nabajn ni gojpreni galoo, diru gacdi guidxaa xmodreni stehuält, sa'csi dxejc sajcnj si'c ni lagajc laareni gucuasacreni Xi'n Dios lo cruzj, nalajznu susanxtujyreni Jesucrist nez loj rebejn. <sup>7</sup> Ben guedxliuj ni biejn diajgni najc si'c najc yuj ni rä' nis che rijabtis nisguij. Palga yujga gudeed yäl'nasa'c loj reni rujn dzuun lojni, sunle' Dios yujga. <sup>8</sup> Niluxh palga gudeed yujga ganax yaguejch näjza cuaan ni xhet sajcdi, xlia'sini, sujn rebejn gac nadeni te checni.

*Diidx ni rusudzu'tz lastoonu*

<sup>9</sup> Mase rniinu scree lojtu, anajnnu huililajztu xtidx Jesucrist näjza xtiidxni ni ruslaa lo dojl. <sup>10</sup> Sa'csi Dios najc ni rujn yälguxhtissa'c, diza lajzni jiäl ni rujntu la'tu näj yäl'sanälajz ni rajptu par laani che racnäjtü rebejtznu lo yälrililajz, luxh guixe-guixee si'c rujntu. <sup>11</sup> Naj rljaznu tejgatu chanuu ga'p lagajc yäl'rbalajzre dxe lultli, te gac guiraa ni cabäjztu. <sup>12</sup> Rljaznu na'c gactu bejn ni rbedxitis, alga guntu sigajc bejn reben galoo, gopdzu'tzreni yälrililajz ni batipduxh lajzreni, guläjzreni te cua'reni reyäl'nasa'c ni bia'n diidx gudeed Dios lojreni.

<sup>13</sup> Luxh che bia'n Dios diidx loj toxtadgoldoonu Abram, guniini por lagajc laani sa'csi ruti stee ni sajcro lojni. <sup>14</sup> Scree gunii Dios: “Guliä sacnäá luj, sunidxäza xhidajl xi'nlu.” <sup>15</sup> Cheni aguläjz Abram xchej, gusobj diidx, cua'ni nani gunii Dios lojni. <sup>16</sup> Sa'csi cheni rniliipac bejn te diidx, rniireni diidxga por laj ste'ca bejn ni sajcro lojreni, sas che rusä'treni laj bejnga xhetru yu'di xhi gunreni bieju. <sup>17</sup> Rlajz Dios gacbeepac rexagdoo toAbram sisiojbpac diidx ni bia'nni che guniini loj Abram galooli. Sisiojbpac xtiidxni, sa'csi guniini diidx con lagajc lajni che bia'nni diidxga. <sup>18</sup> Ni'cni naj yu' tiop diidx ni digacdi guichaa sa'csi digacdi guinii Dios didx-xhii, rusoobpacni xtiidxni, rudeedzani yälrbexilajz loj renani gubig-guxun lojni, loj reni sanuu loj yälrlilajz xtiidxni nani abaniidxni loonu por lagajc lajni. <sup>19</sup> Laa ni'cni cabäaznu ni rusudzu'tz lajznu si'c duu-guiib con ancl ni rniazdu'tz te barcw. Si'c rusudzu'tzni lastoonu te jionnu cadro yu'ni detz ladró. <sup>20</sup> Lagajc ro'c biu' Jesucrist xcuent nuure, te galooli baxhalni xnez Dios loonu, te gujcni bixhojzro par tejpas si'c gujczä bixhojz nani laa Melquisedec.

## 7

### *Jesucrist najc bixhojzro si'c najc Melquisedec*

<sup>1</sup> Galoo che gujc Melquisedec reii xten guedx Salem, gujcni bixhojzro xten Gueb Dios. Che gubi' Abram che gulujx guer cadro bagu'tni rereii ni bidxe'ch lojni, huichagloj Melquisedecni, sas gunabni lo Dios te gacnäjru Dios Abram. <sup>2</sup> Dxejcti bejn Abram tzuu cuaa guiraa ni bejnni gaan, te badeedni tej cuaani loj Melquisedec. Laj Melquisedec säloj “reii ni runsa'c yälguختis”, dxejctiru reii xten guedx Salem sälojzani “reii xten yälrbexilajz”. <sup>3</sup> Baluuiiojni lojreni, niluxh dinu gan chu najc xtdani, niclaza chu najc xnanni, niclaza chu najc resa'ni. Dizanu

gan guc gojlni niclaza guc gujtni. Gujcni si'c najc Xi'n Dios. Najctiszani bixhojzro par tejpas.

<sup>4</sup> Naj colhuui, lacti te bensa'c, te benro najc Melquisedec. Lojni badeed toxtadgoldoonu Abram tejga ni sajcro lo tejga tzuu ni bejnni gaan. Luxh Abram najc bejn ni sajcro lo rexpejn<sub>ni</sub>. <sup>5</sup> Leii xten Moisés, rnibee xca' rebixhojz ni najc xfamil<sub>i</sub> Leví te cuaa lo sa'reni si'c ni badeed toAbram loj Melquisedec, mase najcreni rexagdoe Abram. <sup>6</sup> Niluxh di Melquisedec gac xfamil<sub>i</sub> Leví. Niluxh badeed Abram te cuaa xhixtenni loj Melquisedec. Dxejcti benle'ni Abram ni biannäj xtidx Dios. <sup>7</sup> Naj rut sajcdi guinii garenca, sa'csi nani sajcro runle' yejc nani guxiiru saj. <sup>8</sup> Naj rebixhojz ni rca' tejga lo tzuu ni rajpreni, najc bejn ni rej. Niluxh rni<sub>i</sub> xtidx Dios xcuent Melquisedec ni cua' te cuaani galooli: najcni si'c te bixhojz nani nabajn<sub>ni</sub> par tejpas. <sup>9</sup> Ni'cni saj. guiniinu xcuent Leví nani rca' te cuaa, lagajc laani agudijx te cuaaga che badeed Abram tejga yejc tzuuga lo Melquisedec. <sup>10</sup> Sa'csi mase gajd xi'n toAbram chu che huichagloj Melquisedecni, batijpni lastooni sa'csi abia'n diidx sudeed Dios xajgni. Ni'cni che agudijxni te cuaaga najcni si'cni suganäjni rexajgni.

<sup>11</sup> Rexpejn Israel cua' leii che gujc bixhojz relevitas, reni najc rexi'n toAarón. Paru niajc niujnreni nibansa'c rebejn ni huisanäj leiiga, dirureni niqiiin niääd stee bixhojz ni di gac si'c Aarón, alga si'c najc bixhojz Melquisedec najcni. <sup>12</sup> Sa'csi cheni rdxaa te cuaa bixhojz nanab näjza leiiga guidxaa. <sup>13</sup> Niluxh rni<sub>i</sub> xtidx Dios, Dad Jesucrist najc bejn<sub>ni</sub> xten garenca famil<sub>i</sub>. Luxh nicla tej bixhojz gajd gac bejn<sub>ni</sub> xten famil<sub>ga</sub>. <sup>14</sup> Huenliisi najnno najc Dad Jesucrist te bejn<sub>ni</sub> xten xfamil<sub>i</sub> toJudá, niluxh di Moisés ninii gac te rexpejn<sub>ni</sub> Judá bixhojz.

<sup>15</sup> Luxh huenliisi najc ni rniinu, sa'csi abiricaj ste bixhojz ni najc sigajc gujc Melquisedec. <sup>16</sup> Luxh dini niajc

bixhojz si'c rniie releii ni guyu' dxejc. Laani gujcni bixhojz xcuent yälrnibee ni najc par tejpas, ni rut gacdi gutzujl.

<sup>17</sup> Scree najc diidx ni gunii Dios xcuentni:

Luj najclu bixhojz par tejpas si'c gujc te niguii ni laa Melquisedec.

<sup>18</sup> Dxejcti gunijt leii sa'csi xlia'si gujcni, di niajcdi niujn bejn si'cni rniini. <sup>19</sup> Di xleii toMoisés niujn gaan nibansa'c bejn. Naj lacuaa leiiga rajpnu te xcälrlililazsa'c; ni'c rujn rbignu lo Dios.

<sup>20</sup> Dios bejn gacni bixhojz con xtidxliini, ni guniini con lagajc lajni. <sup>21</sup> Stecuaa rebixhojz gujcreni bixhojz niluxh et con didxliidire, con laj te benro, niluxh bixhojzre guc bixhojz con didxlii, con laj nani räjp:

Agunilii Dios diidx con lagajc lajni, niluxh dini gusiech lajzni, räjpni:

“Luj najclu te bixhojzro par tejpas, lagajc si'c gujc Melquisedec.”

<sup>22</sup> Ni'cni, Jesucrist najc ni rujn rile' rediidxre, luxh diidxre sajcruni loj xleii Moisés. <sup>23</sup> Guyu' xhidalduxh stecuaa rebixhojz, sa'csi rejtreni, digacdi chanuureni gacreni bixhojz. <sup>24</sup> Niluxh Jesucrist rajpni yäl nabajn par tejpas, naj najczani bixhojz par tejpas. <sup>25</sup> Ni'c rajcza ruslaani bejn lo dojl par tejpas. Ruslaani guiraa renani rbig lo Dios por laani, sa'csi anabajni par tejpas te canabni lo Dios xcuent laareni.

<sup>26</sup> Jesucrist najc bixhojzro nani rquiinnu. Laani najc dxan, dini niujn dojl, agubicajni lo reben-dojl, huäszani jiaaru xhaguibaa. <sup>27</sup> Dini gac si'c stecuaa rebixhojz ni nanab ju't man guixe-guixee te guze'c bixhojzroni lo Dios te ganid jiaa lagajc xtojlni. Dxejcti sajc guibi'ni guze'cnini lo Dios xcuent xtojlni rebejn. Niluxh Jesucrist tejtis huält gudejdni trabajw, bejnnini cheni cuajni lo cruzj, baxhe'ni xtiejnni xcuent nuure, gujtni. Si'c gudijxni xtojlnu par

tejpas. <sup>28</sup> Leii xten Moisés rusaan gac bixhojzro te bejn nani rej, niluxh didxlii ni gunii Dios con lagajc lajni guleni tejni gac bixhojzro lagajc Xi'nni nani naya, nani nabaṅsa'c par tejpas.

## 8

*Jesucrist najc nani rusiäj]* diidx

<sup>1</sup> Diidx ni sajcro loj rediidx ni caniinu najc scree: bixhojz ni najc xpixhojzronu agurej xladbee Dios lo xcälrdimbicha'ni xhaguibaa. <sup>2</sup> Neṅ yu' ni najc dxan, neṅ guidoo ni benchee Dios yu' bixhojzre, xhet neṅdi guidoo ni runchee rebeṅ lo guedxliuj. <sup>3</sup> Guiraa rebixhojz rajc rudeedreni gojṅ lo Dios, rajcza ju'treni guidxaa te gusejcreni lo Dios xcuent xtoj]4 Paru suga'ni lo guedxliujre, nicla bixhojz dini niajc, sa'csi yu' bixhojz ni rudeed regojṅ si'c ni rnibee xleii Moisés. <sup>5</sup> Niluxh redzuun ni rujn rebixhojzga najc si'c te balaa xten guira'ti ni yu' xhaguibaa. Najnnu najcreni balaa sa'csi balijdx Dios Moisés cheni agojl gunni xquidoo Dios, räjp Dios lojni: “Bahuii te gunlu guira'ti si'cpac ni baluiä lojlu lo dan Sinaí.” <sup>6</sup> Niluxh xpixhojznu Jesucrist rujn dzuun ni sajcro, sa'csi najcni nani suga' galäii xnezyuj Dios loj rebeṅ guedxliuj, gusule'ni diidx ni gunii Dios cheni bejn ni xhigabcoob, basa'nni didxcoob loj rebeṅ guedxliuj. Luxh didxcoobre sacduxhruni.

<sup>7</sup> Paru niajc nusiejch leii ni badeed Dios galooli lo Moisés lajz rebejṅ, di niquiin niujn Dios ste xhigabcoob. <sup>8</sup> Niluxh bahuii Dios xhet cayunsa'c di rebeṅ guedxliuj, dxejc räjpni:

Naj niliä sidzujṅ redxej che gunä stee xhigab,  
jia'n stee diidx loj rexpejṅ Israel näjza loj rexpejṅ Judá te  
xca'reni didxcoob.

<sup>9</sup> Xhet si'c di xhigab ni benä che bia'nä diidx loj retoxtadgoldooreni neñ redxej ni gunazä ñaareni te guläääreni lajdx reben Egipto.

Laareni direni nusoob xtidxä ni'c basa'näreni, diruna niuäreni.

Si'c gunii Dad, Gueb Dios.

<sup>10</sup> Niluxh diidx nani runä xhigab rlazä jia'n diidx loj rexpejn Israel neñ redxejre gac scree, räjp Dad: Sunä chu rexleä lo xcäriejnreni, sucuaäza xtidxä neñ lastooreni.

Dxejcti narä gacä Xtiosreni, laareni gac rexpenä.

<sup>11</sup> Rut chu tejdi gului sa'ni,

nicla bejtzni, nicla chu stee bejn gäbreni, “colyembee Dad”,

sa'csi alanumbee guiraareni narä, rebäz sigajc rebengool.

<sup>12</sup> Narä sulaslazäreni susiaä redzundxuudx ni bejnreni, diru lazä guizaj rextojlneni, nicla latzsiaj ni bejnreni.

<sup>13</sup> Che bia'n Dios didxcoob, diidx nani bia'nni galoo agujcni didx-biejw, luxh nani anajc didx-biejw, xhetru sajcdini.

## 9

### *Xquidoo guedxliujre näjza guidoo xhaguibaa*

<sup>1</sup> Laaca ñaj. Diidx ni bia'n galoo badeed leii xho gunreni che rajnreni Dios, näjza xho gac guidoo lo guidxliujre.

<sup>2</sup> Guc-chee guidoo dxejcti gojl te ladro galäiini te gujcnio'p yu'. Yu' ni najc ganid laani yudxan. Ro'c suga' candilieer, näjza mex cadro naga' yätxtiil ni aguc le' <sup>3</sup> Ni rojp yu'ga najc dejtz ladro, ro'c najc yudxanduxh. <sup>4</sup> Ro'c suga' te guuib cadro ru' yaal. Najcni ganax oor. Ro'c yu'za te guijn ni laa “arco de pacto”, najcwni ganax oor, sigajc dejtzni, sigajcza nenni. Nenga yu' te bo't ganax oor. Neñ bo'tga, yu' yätxtiil ni laa mana. Lagajcza neñ guijnga

yu' bar xten toAarón nani biga', guyu' bid lojni, nájza guij cadro bacuaa Dios xleii toMoisés. <sup>5</sup> Yejc guijnga caj tio'p figur oor ni najc si'c xangl Dios. Laareni rujn racbee bejn suga' Dios ro'c. Lagajc redee rusáuu con reXHigareni cadro ruxhe' bixhojzro xtiejn guidxaa xcuent xtojł rebejn. Ro'cti di gacdiru guiniirunu xcuentreni naj.

<sup>6</sup> Che gulujx gusucheereni, riu' rebixhojz si'csi si'c nen guidoo, nen yudxan te rajnreni Dios si'c gunibee Dios. <sup>7</sup> Niluxh nen stee yu'ga ni laa yudxanduxh, ro'c rajc riu' bixhojzrotis. Xtebtisni riu'ni, luxh tejtis huált nen teb ijz, te chanáni xtiejn reguidxaa ni gudeedni te jia xtojłni nájza te jia xtojł rebejn ni najc xpejn Israel. <sup>8</sup> Luxh guiraa reni'c ruluii Sprit Dxan xten Dios loonu, gajd yudxanduxh guxal che sugasijc yu' ganid, yu' ni laa dxan, cadro sanuu rajnreni Dios. <sup>9</sup> Guiraa ni gujc galoo najc si'c te balaa, baluiini xho gacni naj. Regon nájza reman ni rudeedreni lo Dios direni nusansa'c xcáriejn reni rudeed gojn lo Dios, sa'csi xtiejn reman rusáutisni lo xtojł rebejn. <sup>10</sup> Dee najc ganaxtis xhi rajwni, ni rá'ni, con yáłrobnis, o xhi stee dzuun ni rujn bejn te ria ganaxtis tiejxhrene che guidzujłli dxej cheni guchaa Dios guira'ti.

<sup>11</sup> Niluxh abiáad Jesucrist, naj laani najc bixhojzro xcuent redixcoob ni sajcro naj. Nacoob guidoro cadro biu' bixhojzre, nasa'cruni naj. Xhet con naadi bejn guc-cheeni. Dizani gac guidoo guedxliujre. <sup>12</sup> Abiu' Jesucrist cadro najcpac yu' ni laa dxanduxh, niluxh xhet xtiejndi redxib, regon; ganax lagajc xtiejnni ca'ni biu'ni yudxanduxh tejtis huált, te si'c baslaani nuure lo dojl par tejpas. <sup>13</sup> Reni basia xtojł bejn galoo najc redee: xtiejn regon nájza redxib, naj cobdáj xten reguidxaa ni rejc nen guidodxanga; bastiojbni guiro'preni yejc reni yu' xtojłni. <sup>14</sup> Palga basia redee xtojł bejn, aticaxh xtiejn Jesucrist sajc gusia dojl, sa'csi rajpni yálnabajn par tejpas. Lagajc laani

badeedni xtiejn̄ni lo Dios. Niluxh najcni renya sa'csi dini niujn dojl̄, rusiazani xcäriejn̄nu xcuent retzuun ni xhet sajcdi, te chunu loj Dios ni nabaj̄n par tejpas.

<sup>15</sup> Ni'cni Jesucrist najc nani suga' galäii: nez lo Dios näjza nez loj reben̄ guedxliuj xcuent didxcoob. Yäl̄gujt xten Jesucrist najc te gudzucajni xtoj̄l̄ reben̄ näjza xtoj̄l̄ renani bejn̄ si'cni caj lo leii, te xca' guiraa reni agurejdx Dios yäl̄nabaj̄n par tejpas, si'c bia'n diidx galooli. <sup>16</sup> Didxcoobre najc si'c che rlajz tej bejn̄ guinibee xho guidis xhixtenni che agojl̄ guetni, nanab gucuua bejn̄ga lo te guiitz xho guidisni, dxejcti gucuuani lajni. Niluxh xhet sajcdi guiitzga che gajd bejn̄ga guet. <sup>17</sup> Xhet sajcdi guiitzga che nabansijc nani bejn̄ni. Sajcni che agujt bejn̄ga. <sup>18</sup> Ni'cni che bia'n Dios diidx loj rexpejn̄ Israel galoo, gujt te man te bixe' rejn̄. <sup>19</sup> Che gulujx gunii Moisés rediidx si'c ni caj lo leii loj guiraa rexpejn̄ Israel, bagu'tni rebiser̄, redxib, cua'ni rejnga näjza nis, bahuajdxni guid-xiil xniaa näjza te la' yajg balagbäz, hysopo, dxejcti bastiojbni rejn̄ yejc guiitz cadro caj leii, näjza yejc rebejn̄. <sup>20</sup> Dxejc guniini lojreni: “Rejnre najc seen sile'pac diidx ni abaxhāl̄ Dios lojtu.”

<sup>21</sup> Sigajcza bastiojb Moisés rejn̄ guidoo näj guiraa renani rquiin rebixhojz che rajn̄reni Dios. <sup>22</sup> Leii xten Moisés rnibee jia guiralii con rejn̄, palga di rejn̄ guixe', di xtoj̄l̄ bejn̄ jia.

### *Xtiejn̄ Jesucrist rudzucaj dojl̄*

<sup>23</sup> Ni'cni biquiinpac gujt remanre, bixe' xtiejn̄ni te basiani reni najc xpalaa reni yu' xhaguibaa, niluxh reni yu' xhaguibaa rquiin guixe' xtiejn̄ te ni sajcro. <sup>24</sup> Di Jesucrist niu' nen̄ guidoo ni benchee rebejn̄, ni najc xpalaa guidoopac xten Dios xhaguibaa. Laani biu'ni lagajc xhaguibaa, te laani suga'ni nez lojpac Dios te caniini xcuent



nuure loj Dios. <sup>25</sup> Bixhojzro xten xpen Israel biu' nen yu' ni laa dxanduxh tejtis huält nen teb ijz, ca'ni xtiejn reguidxaa. Niluxh Crist biu' xquidoopac Dios xhaguibaa tejtis huält par tejpas, luxh ca'ni lagajc xtiejn. Di guiquiin jiu'runi balti huält. <sup>26</sup> Palga nanab gunni si'cni rujn rebixhojz, sajzni por niejni te chinaduxh huält cheli birixtiej guedxliuj. Luxh naj, cheni bidzujn dxej, baluiloj Jesucrist tejtis huält, lagajc laani badeedzani xtiejn lo Dios cheni gujni, cuajni lo cruz te si'c badzucajni par tejpas xtoj rebejn. <sup>27</sup> Guiraa bejn nanabpac guetreni tejtis huält, dxejctiru sidejdreni yälguxhtis xten Dios. <sup>28</sup> Sigajcza tejtis huält badeed Jesucrist xtiejn ni bixe' lo cruz te badzucajni xtoj xhidalduxh bejn. Luxh loj renani cabäjzni suluiilojni stehuält, xhet te gudzucajdiruni dojl, alga te gusa'ni xcälruslaa renani cabäjzni.

## 10

<sup>1</sup> Sa'csi leii xten toMoisés najtis si'c te balaa xten nani siääd naj. Niluxh dini gac si'cpac redidxcoobga. Ni'cni leii, con xtiejn reguidxaa ni rxe' cazob ijz digacdi gusa'cni rebejn nani guibig lo Dios, sa'csi di xtiejn man gudzucajpac rextojreni. <sup>2</sup> Paru niajc nibicajpac xtoj reni rudeed xtiejn guidxaa, aguläjz rudeedreni xtiejn guidxaa, sa'csi che gubicaj xtojreni, diru xcäriejnreni gumbee dojl. <sup>3</sup> Niluxh yälrejt man näj yälrudeedreni rejn casob ijz rusnajtisreni lajzreni xcuent dojl. <sup>4</sup> Sa'csi digacdi gudzucajpac regon näjza xtiejn redxib xtoj bejn.

<sup>5</sup> Ni'cni che biääd Jesucrist lo guedxliuj räjpni lo Dios: Di rlazlzu xtiejn guidxaa niclaza regon niluxh abejnlu gacä nigui-guedxliuj.

<sup>6</sup> Dilu nichaglajz yälrejc xten guidxaa niclaza yälrudeed rejn, niclaza gojn ni rudeed rebejn te gusiani xtojreni.

<sup>7</sup> Dxejc räpä: “Narä basiälä te gunä si'cni rlajzlu Dad, Dios, (si'cni caj neñ reguijtz xcuent ni sacä).”

<sup>8</sup> Che gulujx gunii Jesucrist diidxga: “Di rlajzlu, dizalu guidxagljaz xcälrejt guidxaa näjza regon niclaza xcälrejc guidxaa, niclaza yälruheed rejn xcuent xtojł bejn si'cni caj lo leii gun bejn.” <sup>9</sup> Dxejcti räjpni: “Narä siälä, te gunä si'cpac ni rlajzlu, Dad Dios.” Dxejc badzucaj Jesucrist nani gujc galoo, te guläxtiejni didxcoob ni bia'n Dios loonu naj. <sup>10</sup> Abasia Dios lastoonu sa'csi bejn Jesucrist si'c rlajz Dios cheni baxhe'ni xtiejnni lo cruzj tejtis huält par tejpas.

<sup>11</sup> Guiraa rexpixhojz Israel rujnreni dzuun guixe-guixee te rudeedreni lagajctis guidxaa, näjza xtiejn reman, guiraa si'ctis ni caj lo leii, niluxh reni'c digacdi gudzucaj dojl. <sup>12</sup> Niluxh Jesucrist tejtis huält baxhe' xtiejnni lo cruzj te badzucajni xtojł rebejn par tejpas. Naj agurejni xladbee Dios cadro rnibeeni. <sup>13</sup> Ro'c cabäjzni guiraa ni rdx'e'ch lojni te cuereni lадzni'ni. <sup>14</sup> Ni'cni tejtis huält cuajni lo cruzj te basiani par tejpas guiraa renani ahuililajz xtiidxni. <sup>15</sup> Sigajcza rnii Sprit Dxan xten Dios loonu; najni: <sup>16</sup> Diidx nani jiannääreni neñ redxejre gac scree, naj Dad Dios: sucuaä rextidxä lo xcäriejnreni, susäläza xtidxä neñ lastooreni. Dxejcti räjpni:

<sup>17</sup> Diru lažä guizaj rextojłreni nicla rextolguijdxreni.

<sup>18</sup> Ni'cni, cheni abia xtojł bejn, diru quiquiin gudeedreni guidxaa te jia rextojłreni.

### *Nanab guibignu lo Dios*

<sup>19</sup> Ni'cni resa'nu, na'c guidxejbtu, sajc jiu'nu yudxanduxh cadro bixe' xtiejn Dad Jesucrist nani abadeedni lo Dios. <sup>20</sup> Naj yu' te nezyuj, nezsiucoob, nezyuj xten xcälñ-abancoobnu ni baxhalni che badzucajni ladroga. Ni'c säloj cheni biu'ni neñ yudxanduxh, badeedni lagajc xtiejnni lo

Dios. <sup>21</sup> Jesucrist najc xpixhojzronu nani rnibee rexpejn̄ Dios. <sup>22</sup> Ni'cni do'o guibigrunu lo Dios guideb lastosa'cnu, na'c guidxejbdinu, na'cza guitujydinu. Con yälirililajzpac abia lastoonu xcuent rexhigabguijdx, abidiibza tiejxhnu lo nis-ya. <sup>23</sup> Do'o chanuu sudzu'tznu lo xtiidxni nani huililajznu, na'c guchaanu xhigabnu sa'csi susoob Dios diidx ni bia'nni loonu. <sup>24</sup> Naj do'o guihuii xho jiennu te gacnäj sa'nu te si'c chonälajznu sa'nu nägajcza te jiennu ganax dzunsa'c. <sup>25</sup> Na'c jiennu si'c rujn rebejn̄ nani diru jääd che rdxagsa'nu. Nanab guiliidxnu resa'nu sa'csi naj asiäddzungajxh dxej ni guibi' Dad Jesucrist.

<sup>26</sup> Palga chanuu jienrunu dojl, niluxh abiejn diajgnu xtidx Jesucrist, diru gacdi guibicaj xtojlnu dxejc. <sup>27</sup> Dxejcsii guidxeebtisnu guilääznu yälguxhtisduhx xten Dios näj guiboo ni guze'c renani rdxe'ch loj Dios. <sup>28</sup> Cheni guyu' chu tej ni di niujn si'c caj lo xleii Moisés, niluxh bidxaag xtidx tio'p o chon̄ ni nancheepac, räjpreni dini nusoob leii, gujt bejn̄ga, rut balaslajzdini. <sup>29</sup> Maazru yälrusacsíduhx nanab ted renani ruläj yejc Xi'n Dios cheni direni gusobdiajg xtiidxni. Alga ruo'nreni xtiejn̄ni ni baxhe'ni lo cruzj te basianini. Rusanxtujyzani Sprit Dxaan xten Dios nani badeed didxcoob lojni. <sup>30</sup> Anancheenu gunii Dios: “Narä susquixä bejn̄; loä siguijx bejn̄”, räjp Dios. Stehuält guniini: “Dad sujn yälguxhtis rexpejn̄ni.” <sup>31</sup> ¡Cosduhx gac bejn̄ ni jiajb ladznaa Dios nani nabajn̄ par tejpas!

<sup>32</sup> Niluxh colsnaj lajztu xho gujctu galoo; cheni entis cua'tu xtidx Dios, xho batip lajztu, gudejdtu trabajw sa'csi cua'tu xtidx Dios. <sup>33</sup> Guyu' resa'tu gudéreni lojni, yu' reni basacsí la'tu nez loj rebejn̄. Guyu'za huält astoo gudejdzatu trabajw sa'csi cahuiitu rebejn̄ nani basacsíreni, cadejdzareni trabajw. <sup>34</sup> La'tu banaj lajztu renani yu' latzguiib, guideb yälrbalajz batip lajztu che cua'reni

guiraa xhixtentu, sa'csi gucbeetu xhaguibaa rajptu reyäl-nasa'c ni sajrcru, niluxh yu'ni par tejpas. <sup>35</sup> Na'c gunijttu xcälrlililajz xtidx Jesucrist, sa'csi yälrlililajzga gun xca'tu yälñabajñ par tejpas. <sup>36</sup> La'tu nanab cuedxitu te che abejntu ni rlanj Dios, dxejc xca'tu nani aguniini guniidxni.

<sup>37</sup> Sa'csi xtidx Dios ni bia'n rnii:  
Asiäddzungenajxhpac dxej ni jäädni,  
asiäddzungenajxhpac dxej ni jääd nani siääd, dipacni  
gaclaa.

<sup>38</sup> Renani nabañsa'c sibannäj yälrlililajz,  
niluxh palga yu' chutej ni guidxejb chalilajz,  
dini'c gun guibaa lazá.

<sup>39</sup> Niluxh nuure dinu gac si'c reni rusaan yälrlililajz te ni-treni loj dojl. Nuure najcnu renani rililajz xtidx Jesucrist te laa xaimnu par tejpas.

## 11

### *Yälrlililajz*

<sup>1</sup> ¿Xhini'c najc yälrlililajz? Yälrlililajz säloj cabääznu sajcpac tejni gajd gac, yu'pacza ni mase dinu fiini, najcni si'cni abahuiinuni. <sup>2</sup> Dios huinalajz retoxtadgoldoonu sa'csi huililajzreni xtiidxni.

<sup>3</sup> Sa'csi rililajznu, najnnu benchee Dios reguedxliuj, bencheeni guibaa, bencheezani guiraa nani rhuiinu. Con xtiidxtisni bencheeni nani dinu guihuii.

<sup>4</sup> Gojppza toAbel yälrlililajz badzubyaalni rexquidxaani lo Dios. Yälrbijbyaal xtenni sajrcru loj yälrbijbyaal xten toCaín. Ni'cni gunii Dios najc toAbel beñsa'c. Naj mase agujt Abel, sanuutis racbeenu xcuent yälrlililajz ni gojppi.

<sup>5</sup> Sigajcza gojp Enoc yälrlililajz, ni'c sinä Dios Enoc xhaguibaa, guideb nabajñni, te na'c niejtni. Diru rebejn nidxälni sa'csi asinä Diosni xhaguibaa. Luxh räjp Dios xcuentni che gajd Dios jinäni, gubañsa'cni, baspaani lajz

Dios. <sup>6</sup> Rut chu tejdi sajc guspaa lajz Dios palga dini chalilajz, sa'csi che guibigni lojni, nanab chalilajzni yu' Dios, chalilajzani sudeed Dios xcäl'nasa'cni loj renani rguilni, nalajznu renani rlajz gumbeepac Dios.

<sup>7</sup> Gojpza toNoé yälirilajz. Che räjp Dios lojni siajbpac nisguij ni gajdreni fii, huililajzni. Bejnni si'c ni räjp Dios. Bidxejbni sa'csi najni rusooB Dios xtiidxni, ni'c bencheeni te canuduxh te di niejt rexi'nni. Sa'csi gojpni yälirilajzga, bejnni gubibde rebejn guedxliuj, gunijtreni sa'csi direni nililajz xtiidxni. Dxejcti cua'ni yäl'nabaṅsa'c ni siädäx cuent yälirilajz.

<sup>8</sup> Sa'csi gojp toAbram yälirilajz, basoobni xtidx Dios che gurejdx Diosni, biriini lajdxni te huijni cadro gudeed Dios yuj lojni te cuääzni ro'c. Biriini lajdxni, mase dini gan caro chääni. <sup>9</sup> Gojp toAbram yälirilajz, ni'c huiläjzni si'c beṅzijt loj reyuj ni räjp Dios gudeedni lojreni. Ro'c guläjzreni si'c lajdx beṅzijt. Guläjzni nen reyuguijd, sigajcza bejn toIsaac näjza toJacoob, sa'csi näjza lojreni räjp Dios gudeedni yujga. <sup>10</sup> Niluxh toAbram cayunloj te guejdx nani sudzu'tz, te guejdx nani cuäxtiej Dios, nani gunchee lagajc Dios.

<sup>11</sup> Sigajcza gojp toSara yälirilajz te mase anajcni beṅgool niluxh agudejd chu xi'nni, cua'ni yäl'rnibee xten Dios te gujcni nan, guyu' te xi'nni, sa'csi huililajzni susoob Dios xtiidxni. <sup>12</sup> Ni'cni mase siädäzṅajxh dxej ni guet toAbram, guyu' xhidalduxh xajgni. Si'c rebalxhaguibaa näj si'c reguibäzlule' xten yujxh ni tre' ro' nisdoo, si'c najcreni xhidalduxh, nicla gac guigabreni.

<sup>13</sup> Guiraa rebejnre gujt, direni nica' yuj nani räjp Dios gudeedni lojreni; niluxh sa'csi rajpreni yälirilajz, bahuiireni lo yujga zistro, ni'c bibalajzreni, sa'csi anajreni najcreni beṅzijt, cansajsireni lo guedxliuj. <sup>14</sup> Reni rnii si'c,

rnilireni caguilsijcreni cadro gac lajdxreni. <sup>15</sup> Paru niujnreni xhigab lajdxreni najc guejdx cadro biriireni, pet niajc nibisacreni ro'c. <sup>16</sup> Niluxh laareni rlanjreni te lajdxreni ni sajcro, nalajznu lajdx Dios xhaguibaa, ni'c rguilreni. Ni'cni di Dios guitujy gäbreni najcni Dios xtenreni, luxh alabencheeni guejdx cadro cuääzreni xhaguibaa.

<sup>17</sup> Gojpza toAbram yälrlilajz ni'cni cheni bateed Diosni preeb, räjpni loj Abram gudeedni Isaac lojni lacuaa gudeedni xhiil, cuäjbni gugu'tni xi'nni lacuaa xhiil, luxh Dios ni najc tejtis aräjp lojni galooli: <sup>18</sup> “Isaac guniidx chu xhidajl xajglu, xagdoolu.” <sup>19</sup> Sa'csi nanchee toAbram rajp Dios yälrnibee te guspajnni rebengut. Luxh si'cza cuasacni xi'nni, ascanu loj rebengut cuasacni xi'nni.

<sup>20</sup> Näjza toIsaac gojp yälrlilajz benle'ni toJacoob näjza toEsaú, räjpni xhini'c gun tejegareni. <sup>21</sup> Gojpza toJacoob yälrlilajz, che agojl guetni, benle'ni guiro'p rexi'n toJosé. Dxejcti huistieni guzucajni yejc baston xtenni te si'c gojnni Dios. <sup>22</sup> ToJosé gojp yälrlilajz. Che agojl guetni, räjpni sirii rexpejn Israel lajdx Egipto, gunibeezani xho gunnäjreni xtzuftni.

<sup>23</sup> Gojp rexuczajn Moisés yälrlilajz, ni'c cheni gojl Moisés, bacua'tzrenini choḅ bäii, sa'csi bahuiireni bázdaanni. Direni niu xtidx reii ni gunibeeni, räjpni ju'treni báz niguii. <sup>24</sup> ToMoisés gojp yälrlilajz, ni'cni che aguroobni di rlanjni nirilajni xi'n xindxa'p reii xten Egipto. <sup>25</sup> Bejnne xhigab tednäjni trabajw rexpejn Dios lacuaa niujnni redzuun ni rchagljaz rujn reben Egipto, sa'csi najc reni'c dojl, luxh tera'tsi ruspaareni lajz bejn. <sup>26</sup> Par laani maazru sajz tedni lagajz trabajw ni gudejd Jesucrist lacuaa niajpni reyäl'nasa'c xten Egipto sa'csi laani cabäjtisni reyäl'nasa'c nani churu gudeed Dios lojni. <sup>27</sup> Gojp toMoisés yälrlilajz biriini lajdx reEgipto, dini

nidxejb yälrdxe'ch xten reii, huinuutis gusudzu'tzni si'cni najc xhigabni, ruhuiini loj nani di guzen, nalajznu Dios.

<sup>28</sup> Gojp Moisés yälirililajz bejni lanij xten pascw. Gu-nibeeni baroobreni rejn ro' xpuert rexpejn Israel te che ted angl xten yälgujt nicla te xingan galoo xten rexpejn Israel di guet. <sup>29</sup> Gojp rexpejn Israel yälirililajz gudejdreni galäii nisdoo ni laa nisdoxniaa luxh asdoo loj yubijdz rsiajreni si'c gudejdreni. Niluxh che rlajz rebejn Egipto nidejd, gubi' nis, dxejc gulo'reni nen nis.

<sup>30</sup> Xcuent yälirililajz gurebä'n paderguij xten guedx Jericó, cheni basa' gajdz dxej caded huält rexpejn Israel guejdxga. <sup>31</sup> ToRahab, te gunaguijdx, gojpszani yälirililajz ni'c dini niejt che gujt renani di nuzobdiidx, sa'csi laani bacua'tzni gaii bejn nani sagula'tz xho najc guejdxga.

<sup>32</sup> ¿Xhiruxh guiniä? Di galäi guiniä xcuent toGedeón, xcuent toBarac, xcuent toSansón, xcuent toJefté, xcuent toDavid, xcuent toSamuel, näjza xcuent retoprofe't. <sup>33</sup> Guiraareni gojp yälirililajz ni'c bejnreni gaan xhidajl reguejdx, bensa'creni yälgujxhtis, cua'reni xcälracnäj Dios ni bia'n diidx xca'reni, basäureni ro' rebeedz. <sup>34</sup> Guyu'reni nen te balduxh luxh xhet gujcdireni, gojl baxunreni te di niejtreni con espaad. Reni gujc beñrdxajg, guzutzu'tzreni gujcreni nadipduxh, gujcreni beñduxh lo guer, barilaagwreni resoldaad xten reni rdxe'ch lojreni. <sup>35</sup> Guyu' regu-naa ni cuasac rextogoolreni, gubansacreni lo rebengut.

Sgaiireni gujt xcuent yälrusacsí lacuaa nicäjbreni nusiech lajzreni te nuslaa bejnreni sa'csi rlajzreni xca'reni stee yälñabajn ni sajcro. <sup>36</sup> Sgaiireni gudejd trabajw guniyaj bejnreni, gudinnäj bejnreni chiir, cuaduuzareni caden, guyu'zareni latzguiib. <sup>37</sup> Guyu'za reni gujt che bacuaa bejn guij yejcreni o che gujcreni tio'p la' con sier. Guyu'za reni basacsí bejn te guro'nreni yälirililajz. Guyu'za reni gujt con spaad. Guyu' reni cuanzaj nezree

nezrec, gojtreni guid-xiil näjza guid-dxib, sa'csi xhet rajpdireni luxh entis rdejdreni trabajw rusacsí bejnreni. <sup>38</sup> Sa' rebejnnga di nungäjł reben guedxliuj niääd rebejnnga lojreni. Cuanzaj rebejnnga nez lo reyubijdz cad xhet yu'di xhi gaureni nicla nis te yäreni; cuanzajreni nez nen redajn, nez nen rebiliää näj nez nen guedduxh ni yu' nen yuj. <sup>39</sup> Guiraa rebejnnga gojp yälrlilajz, luxh ni'cni huä'p xpala'nreni, niluxh direni nica' ni bia'n diidx gudeed Dios lojreni, <sup>40</sup> sa'csi bejn Dios xhigab gunni te dzunsa'c lojreni. Bejn Dios xhigab guniidxni yálnasa'c loonu, naj tejsi guica'nu con laareni nani bia'n diidx guniidx Dios.

## 12

### *Guihuitisnu lo Jesucrist*

<sup>1</sup> Ni'c najcni si'cni suga'nu galäii guiraa rebejnre luxh cahuiireni xcälrlililaaznu. Ni'c do'o guisa'n te laad guiraa reni rusäu lo xnejznu, näjza redojl ni ruxhiid nuure lo xcäl'nabajnnu, te di jieednu chosaanu nez lo nezyuj ni sasanäanu nez cadro chonnu. <sup>2</sup> Do'o guihuidzu'tz nez loj Dad Jesucrist nani guläxtiej, nani guluuxza xcälrlililajznu. Jesucrist gudejd trabajw lo crujz, dini nitujy gujtni lo sa' yälgujtga, sa'csi najnni cheni agudejdni trabajw, sica'ni yälrbalajz; naj agurejni xladbee Dios cadro rnibeeni.

<sup>3</sup> Colyujn xhigab la'tu xho gudejd Jesucrist ladznaa reben dojl, te na'c guidxajgtu, na'cza jieedtu lał ni cabäjztuni. <sup>4</sup> La'tu gajd xtiejntu guixe' lo yälrucuanäj dojl. <sup>5</sup> ¿La abiäl lajztu xho balijdx Dios la'tu si'c xi'nni, ä? Scree caj xtiidxni lo reguijtz; räjpni:

Xinä, na'c cuälazlu xcäl'naj Dad niclaza jieedlu che tilnäjni luj.

<sup>6</sup> Sa'csi si'c runnaj Dad renani sanälajzni, rujnni ríaa guiraa renani rca'ni si'c xi'nni.



<sup>7</sup> Palga gatijp lajzlu lo xcälñaj Dios, sica'ni luj si'c xi'nni, sa'csi ¿chu dad di gunnaj xi'nni? <sup>8</sup> Niluxh palga di Dios gunnaj la'tu si'cni runnajni guiraa rexi'nni, ditu gac xi'npacni, najctu xi'n redolguijdx. <sup>9</sup> Anajntu cheni gucnu biuux lo guedxliujre, bennaj xtadnu nuure te rsoobnu xtiidxni, te runsa'czanu si'cni rlajzni. ¿Xhicuent dinu cuadiajg xtidx xtadnu ni yu' xhaguibaa te si'c jia'pnu yälñabajñ, ä? <sup>10</sup> Xtradnu lo guedxliujre bennajreni nuure tio'p-choñ dxej, te gac gusoobnu xtiidxni. Niluxh si'c runnaj Dios nuure te jia'pnu te yälñabanya, te gac nayazanu sigajc najcni laani. <sup>11</sup> Guliini xhet xhi yälñajdi ni rchalonu najc laaca che rsiajcnuni, racnaj tiejxhnu niluxh ria'nnu et laadi. Niluxh guiraa renani agudejd loj yälñajga rusoob xtiidxni, rca'reni te yälñabanya ni rbecdxilajzreni.

### *Riez guze'ni xtidx Dios*

<sup>12</sup> Ni'cni colśudzu'tz reñaatu ni abadxajg, colśudzu'tz yecxhijbtu ni abadxajg, <sup>13</sup> te colquiil nezyuj xten xtidx Jesucrist te sudzu'tz ni'tu. Na'c guibicajtu lo xnezyujni.

<sup>14</sup> Colquiil xho cuedxinäjtu guiraa rebejn. Colchanä te yälñabanya, sa'csi renani di guibanyadi, digacdi fiireni loj Dad Jesucrist. <sup>15</sup> Colhuisa'c te di gunijt chutejtu lo xcälracñaj Dios, colñatiro gac chu tejtu si'c te cuanlaa ni rujn daan, sa'csi sa' bejnğa suxhinñi guiraa renani ahuililajz. <sup>16</sup> Nicla tejtu na'c ga'p stee gunaa te laad, nungäj] cuäznäjni chäältisni. Na'cza gactu bejn ni di jiu xtidx Dios, si'c gujc toEsaú cheni bato'ni xcälñasa'cni ni najc xtenni sa'csi najcni xingan galoo xtadni. Bato'nini te cua'ni yälrajwtis. <sup>17</sup> Anajntu, cheni rlajzni niunle' xtadnini te nica'ni ni najc xten xingangalooni, dini nica'ni mase guc-huin lajzni, binduxhni. Dxejcti diru niajcdi nica'nini.

<sup>18</sup> Colnatiro, sa'csi la'tu di'tu nibig lo te dajn cadro rajc rsiaj bejn, te dajn ni galoo cayecduxh guiboo, cadro nacäy, nacäiboo, cayajcza bedonduxh. <sup>19</sup> Diza diajgtu niejn xse' trompet, xse' Dios si'c biendiajg rexpejn Israel agujc xchero. Luxh che biejn diajgreni rediidxga, direni nutiplajz, gunabduxhrene na'cru guiniini lojrene. <sup>20</sup> (Sa'csi direni nutiplajz diidx ni caniini, räjpni: “Palga ted te mantis guläj xhuj dajnga, colju'tni con guij.”) <sup>21</sup> Te yälñadxebduxh najc nani guzen ro'c, lagajc toMoisés räjp: “Cayacditä yälrdxejb.”

<sup>22</sup> Niluxh la'tu agubigtu lo dajn xten Siön, cad najc lajdx Dios ni nabajnpac, nalajznu guedx Jerusalén ni yu' xhaguibaa cadro yu' xhidalduxh xangl Dios, <sup>23</sup> cadro re' reni calä'p xpala'n Dios. Ro'c re'za reni najc xi'n Dios, renani acaj lajni xhaguibaa. Agubigzatu lo Diospac, ni najc Juejz xten guiraanu, näjza loj respit xten rebejn nani abasia Dios te anajcreni ben'nasa'c. <sup>24</sup> Agubigzanu loj Jesucrist nani suga' galäii nez loj Dios näj benguedxliuj xcuent didxcoob ni bia'n Dios, näjza lo xtiejn Jesucrist ni badeedni lo Dios xcuent nuure. Jesucrist rniab jiäjł lajz Dios, luxh ni'c sajcro loj nani rniab xtiejn toAbel. Xtiejn toAbel rniab quiix nani bagu'tni.

<sup>25</sup> Ni'c colnatiro te di cuälaztu nani canii lojtu rextiidxni. Palga di rebejn nidedbia sa'csi gulälaz nani baluii bejn ni siädäd guedxliujre, ¿xho jiennu tedbianu palga guilälaznu nani ruluii nani siädäd xhaguibaali? <sup>26</sup> Xse' Dios basniib guedxliuj galooli, niluxh naj rnisacni: “Ste huält susnibä xhet ganaxdi guedxliuj, susnibä näjza xhaguibaa.” <sup>27</sup> Che gunii “ste huält”, ni'c säloj guibicaj renani benchee Dios ni rac rniib, te jia'n renani digacdi guiniib. <sup>28</sup> Luxh sa'csi lajdxnu ni guniidx Dios digacdi guiniibni, do'o guideed xquixtios lo Dios xcuentni, te si'c chunu loj Dios, chonälaaznuni guideb yälrdxejb näjza

yäl̄nadolajz, <sup>29</sup> sa'csi Xtiosnu najc si'c te balduxh ni ruse'c, ni runitlojza.

## 13

*Xho guspaa bejn̄* lajz Dios

<sup>1</sup> Colchanuu lo yäl̄rinälajz sa'ni. <sup>2</sup> Di gusaantu gudeedtu rolijztu guidzujn̄ biooz, sa'csi loj reni bejn̄ si'c, yu'reni badeed rolijzreni bidzujn̄ xangl Dios rolijzreni, niluxh direni niacbee chu najcreni.

<sup>3</sup> Col̄snaj lajztu reni yu' nen̄ latzguiib, ascanu la la'tu ni yunäreni latzguiib. Col̄snajza lajztu renani basacsí bejn̄, ascanu la la'tu ni cagusacsíreni sa'csi näjza la'tu najctu benguedxliuj si'c najcreni.

<sup>4</sup> Col̄ga'p xpala'n yäl̄guchnaa te guiban̄-nayatu con chääl̄tu sa'csi sujn̄ Dios yäl̄guxhtis rebejn̄ ni resnä j chääl̄ bejn̄ näjza reni rusguee reben̄xteb.

<sup>5</sup> Na'c chanälajztu meel, col̄guibalaznäj ni rajptu, sa'csi Dios agunii: “Dipacna gusanälu, dizana cuälazälu.” <sup>6</sup> Ni'c dinu guidxeeb guiniinu:

Dad ni yu' xhaguibaa najc ni rcanäj narä;  
dina guidxebä xhitis ni gunnä j bejn̄ narä.

<sup>7</sup> Col̄snaj lajztu renani baluii guibansa'ctu, ni basule'za xtidx Dios lojtu; col̄hunii xho nabajn̄reni te sigajcza col̄chanä xcäl̄rililajzreni.

<sup>8</sup> Sigajc gujc Jesucrist nää, sigajcza najcni nadxej, sigajcza sajcn̄i par tejpas. <sup>9</sup> Na'c gusaantu gusiejchreni lajztu xcuent ste'ca yäl̄ruluii ni digac si'c najc xtidx Jesucrist. Sacduxh sudzu'tz lastoonu lo yäl̄racnä j ni ruluii xtidx Dios, xhet lojdi yäl̄rajwtis. Xhet sajcdi rebejn̄ nani rujntis xhigab xcuent yäl̄rajw.

<sup>10</sup> Nuurnu rajpnu garenca piään, ro'c digacdi xca' re-bixhojz xhi gaureni si'c ni cua'reni nen̄ guidoguijd galoo.

<sup>11</sup> Sa'csi xpixhojzro xpejn̄ Israel rinä xtiejn̄ reman nen̄

yu' ni laa dxanduxh te biäu lo dojl̄ xten rebejn̄, niluxh rize'creni xpääl remanga te laad, dejt̄z guejdxga. <sup>12</sup> Si'cza gujt̄ Jesucrist te laad, dejt̄z guejdx, te basiani xtoj̄l̄ rebejn̄ xcuent lagajc xtiejn̄ni. <sup>13</sup> Naj̄ colcho' chonnu loj̄ Jesucrist te laad dejt̄z guejdx te guideednu trabajw̄ näjza yäl̄xtujy si'cni gudejd̄ Jesucrist. <sup>14</sup> Sa'csi lo guedxliujre dxunlaasinu, niluxh caguilnu laadxnu ni chu jiäädru, te ro'c guidxunnu par tejpas. <sup>15</sup> Guideb̄ xcäl̄racnäj̄ Jesucrist do'o guideedtisnu xquixtios lo Dios si'c te gojn̄ ni gudeednu lojni, guiliä'pnu xpala'nni näj̄ jiel̄nu redij. <sup>16</sup> Na'cza jiällajz̄tu guntu huen, gacnäj̄ sa'tu, sa'csi reni'cni najc redzuun ni rdxaglajz̄ Dios.

<sup>17</sup> Colcuadiajḡ xtidx̄ reni rnibee la'tu, sa'csi laareni rcanäjreni lastoonu, si'cza laareni sudeedreni cuent lo Dios. Colyujn̄ guibalajzreni gunreni xtzuunreni, na'c gac-huin lajzreni sa'csi palga gac-huin lajzreni, xhet sajcdini par la'tu.

<sup>18</sup> Colnab lo Dios xcuent nuunu, sa'csi racbeenu naya xcäriejn̄nu, rlaaznu laaca jiennu guira'ti dzuun. <sup>19</sup> Rniä lojtu, guiniabrutu loj̄ Dios, te gun Dios jiojb̄ guibi'ǟ jiälä lojtu.

### *Te didxle' näj̄ lult̄ xtixtios*

<sup>20</sup> Dios xten yäl̄rbedxilajz̄ ni baspaj̄n̄ Dad Jesucrist lo rebengut, Jesucrist najc baxtorduxh xten rexiil̄ xcuent rejn̄ ni bejn̄ gusojb̄ didxcoob̄ xtenni ni najc par tejpas.

<sup>21</sup> Dios gun gactu bensa'c, bendxojn̄ loj̄ xhitis te guntu ni rlanj̄ni, näj̄ gunni loj̄ guiraa nuure si'c ni rlanj̄ni xcuent Jesucrist. ¡Colspaa lajz̄ Jesucrist par tejpas! ¡Sugacni si'c!

<sup>22</sup> Resa'nu, rniabä lojtu, colcuedcxi lajz̄tu, colcuadiajḡ rediidx̄ ni rulijdxre, sa'csi riojbga cacuaä te labäz̄ guijt̄zre lojtu. <sup>23</sup> Colyabee abirii bejz̄nu Timoteu latz̄guuib. Palga guidz̄ungajni ree, siädnääni jiädhuiä la'tu.

<sup>24</sup> Colgudeed xtixtios loj guiraa renani ruluii la'tu nāj loj guiraa rebejtznu ni rililajz. Rebeñ Italia ruxhał xtixtios lojtu.

<sup>25</sup> Gacnāj Dios guiraatu. Sugacni si'c.

## **Xtidxcoob Dios ni biändä dad Jesucrist New Testament in Zapotec, Mitla (MX:zaw:Zapotec, Mitla)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Mitla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mitla [zaw], Mexico

### **Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Zapotec, Mitla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

